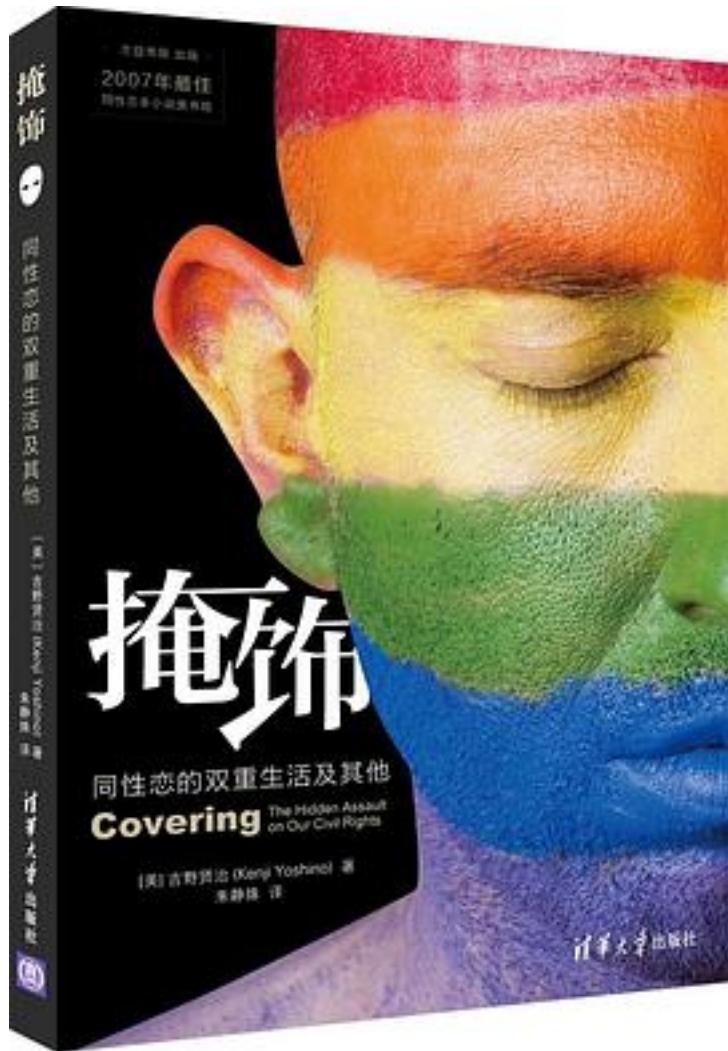


# 掩饰



[掩饰\\_下载链接1](#)

著者:[美]吉野贤治

出版者:清华大学出版社

出版时间:2016-1

装帧:平装

isbn:9787302422310

《掩饰》是作者第一本书，融合了有力的法律论证和诚恳的自我剖析。该书于2007年获得了由PublishingTriangle颁发的RandyShilts奖，被誉为年度著名同性恋非小说类书籍。

该书结合个人经历和学术观察，作者提出，社会对待同性恋者往往有三个阶段的态度：首先把它当成病，予以治疗；随后，社会不再强迫这个群体改变自己，前提是他们必须在很多场合冒充成“正常”的异性恋；如今，这个群体不再被矫正，很多时候也不需要伪装，但社会仍然要求他们淡化自己的某些特质，保持低调，作者称其为“掩饰”。事实上，每个人都因种种顾虑，需要在不同场合掩饰自己。作者以有色人种和女人为例，进一步说明了掩饰如何阻碍我们充分实现公民权利。最后，作者并提倡一种跳出身份政治的新民权范式，让每个人都能更真实地做自己。

作者介绍：

吉野贤治，日裔美国人，出柜同性恋者，现任美国纽约大学法学院宪法学教授。曾就读于哈佛（本科，1991）、牛津（硕士，1993）和耶鲁大学（法学博士，1996）。曾就职于耶鲁法学院（1998-2008），并担任副院长（2005-2006）。除了在核心期刊发表多篇文章，还在《洛杉矶时报》、《纽约时报》和《华盛顿邮报》开有专栏；常参与知名电台和电视节目。

目录: 代译序：你以为的你以为的就是你以为的吗

英文版自序

一个不加掩饰的自我

第一部分

同性恋的矫正

同性恋的冒充

同性恋的掩饰

第二部分

种族掩饰

性别掩饰

第三部分

民权的尽头

新民权

后记

译后记

· · · · · (收起)

[掩饰\\_下载链接1](#)

标签

同性恋研究

社会学

性别研究

同志

法律

性别

美国

民权

## 评论

Bravo!

夹叙夹议，讲到自己的故事时尤其动情。很有用处的是对美国社会对同性恋态度从“矫正”到“冒充”到“掩饰”的非完全线性转变的梳理。“出柜”概念扩充到其他少数族裔甚至是所有人的尝试深得我心，可惜的是这一点没有深挖。如果要有什么批评的话，最后从“平等”取向的平权到“自由”取向的范式转换有点太...轻巧？首先身份政治之重要，真的很难割舍。其次是如此论之似乎每个人都应该有一个静止的“真我”有待自己去发现，将这一过程通通归结为对真诚的要求，理想化的同时也算是一种对个人的禁锢吧。

---

除了同性恋之外还有自我认识和身份认同，作者的日裔美籍背景也让他对一些歧视现象更为敏感，法律人的专业又让本书兼具说理的美感和清晰。

---

一群没读完书的人的读书会，主要在品味前言的剜酸、以掩饰为话题唠嗑。米国法律都进步到学者开始讨论保护个体张扬个性不被强迫掩饰真我的议题了吗？没有人需要假装主流，非主流才是主流。大家可以奇装异服五颜六色地去上学工作去了！这是真的吗？

---

天啊这书真的太好看了。

谈到太多关键问题，性向，种族，性别。平等与自由。一手诗人自述一手法学学理，哭着读完。不必提出解答，指出问题已经很伟大。

不知道是真我还是假我，自己一直都不太喜欢身份政治和性别议题。anyway，这本书非常出彩，但Yoshino似乎也没有找到一个适当的滑坡终点。最后的新民权范式却是非常值得深入探讨的

直的弯的都该读，丝毫不偏颇，很正。

我看到副标题写着同性恋的双重生活及其他，目录里又写着种族掩饰和性别掩饰，觉得这安排很奇怪。看了原著的副标题The Hidden Assault on Our Civil Rights瞬间明白了，原来说的是民权，同志权益只是民权的一部分。所以文中这么安排没有问题，可是中文副标题就有问题了。

LGBTQ群体的掩饰、种族的掩饰、女性在双重束缚下的掩饰与逆向掩饰，都是所谓主流和多数群体的公认标准下，少数族群和边缘群体的为了迎合而弱化自身身份的无奈之举。掩饰之下的“假我”虽是为了保护“真我”，且有合理性，但“强制的掩饰”确是对平等权利的伤害。这本书值得每个追求自由的人一读。

对“普遍人性”的追求曾对个性和差异造成压制，因而有了身份政治下以“解放”为名的对差异身份的定义，但同样的，身份概念的本质化依旧会压抑主体，有了这两重波折，新民权倡导的“人权”或许可以被看作是微观叙事下对“普遍人性”的召回，落脚点不再是以“普遍”的名义对个体进行规训与制造，而是以同理和同情为前提，在微观的个体间对话过程中，寻求一种“毋生分别心”的默契和包容，在这一向度上，有可能达成民权运动所追求的平等和自主。

直男看这个没感觉

文学+法律，自传+民权，一本读起来有自有的优美韵律感同时又富于灼见和清晰逻辑的书

个人经历与同志运动历史相结合叙述，指出了社会主流同化的三种模式：矫正、冒充及掩饰，并且扩展到所有群体的平权运动讨论以及新民权运动形式的提出。非常棒，只是

看得太晚。

难得的是讨论了新民权的范式，虽然论述其实不够严谨

很久没有一本书让我想买一堆送朋友了（上一次是2009年的于是天使来到身边看来我传播正能量的死性不改）

介于学术和文学之间的书，严谨而有趣。书中说到美国同性恋、性别、种族、残障人士等少数族群的掩饰现象，在我们身边也一直存在，甚至每个人为了特定目的，或多或少都在掩饰自己强或弱的一面。译者很厉害，借用她的一句话，一本书最好的归宿，是作者的一片赤子之心，遇上读者的一句相见恨晚。

原以为这本书会从法理学的角度解释同性恋相关法案，但其实本书的内容更多的是对同性恋等少数群体的现状的刻画，从社会角度分析了这些少数群体在公共场合的“掩饰”行为。在同性恋之外对种族、女性等情况也有说明，最后的民权则表达了法院空间对“少数人”权利的“忽视”与解决困难。社会学通俗读本，以后更期待法学理论的阐释。

翻译的文风超级喜欢

1.副标题的正确翻译应该是“对我们民权的偷袭”类似这样子

2.作者对同化有爱有恨，绕了一圈之后变成了拒绝非理性的同化，一种类似于具体问题具体分析的态度。其实有很多问题原本还是比较清楚的，反而全部放在了“同化”的范畴底下的时候反而又不清楚了。

3.第二部分和第三部分值得一读，尤其是关于美国的司法只保护不可变更的特点（比如肤色），但并不保护做得到的行为

所以说还是要去火岛看看

一本神奇的书——作者、译者和作序者都有着强大的语言天赋。大概是目前为止读过的最自然优美的译著，以至于常常疑问，译者真的是按照原意翻译的吗？更有意思的一点

是，本书兼具法律语言的健硕，和文学语言的柔韧，这也是一种性别意义上的二元对立。

---

## [掩饰 下载链接1](#)

### 书评

高中的一天傍晚，11月份吧，离真正的冬天还远，却突然降温。快进教学楼的时候，遇到同班女生S，她穿了一件羽绒服，此时正为怎么进教室而发愁。S是那种学习刻苦、有些自卑的女生。小学的时候，曾经是我的同桌，那时候她给我的印象是爽朗大方。高中文理分班的时候，我们再度重逢...

---

我并不会频繁的关注同性恋议题，不过我也能感受到，最近微博对同性恋的态度，比起以前有了微妙的转变。以前大部分反对同性恋的观点，都是“同性恋会败坏社会风气”、“同性恋违反自然规律”、“同性恋是心理变态”。只要具备基本的常识和逻辑，这些观点都不值一驳，现在它们似...

---

差不多是知道这本书有卖后的第一时间立马入手，而且不得不说，真的是一本引人入胜的书籍，作者吉野贤治用自己的故事结合法学理论勾画出同性恋在美国的三个阶段：矫正、冒充和掩饰，而后开始从对同性恋要求“掩饰”之后，拓展到美国的“熔炉”文化的同化对种族、性别的“掩饰”...

---

#### 此评来源于我的知乎回答

最近拜读了吉野贤治的《掩饰》这本书，写的非常好，解答了我心里很多的困惑，也让我想起了两件事。

我有一位大学同学，天生斜眼，两只眼睛不对称，从认识这位同学起，我都“小心”的对待，和她说话时我会避免长时间与她对视，因为我怕我的“注视”会让...

---

1、对同性恋群体的矫正、冒充再到掩饰，作者通过详细的案例分析，伴随个人内省式的阐释，逐步将读者带入共同的心灵深处，去面对、思考、反省直到觉醒。由自身同性恋的困惑走到对同性恋群体的认识，进而对亚裔等种族和性别掩饰现象的揭示，到最后认识到法律在对抗不自由现象的局...

作为一个直男，也并没有特别好的朋友是同性恋者，但是不知为何，最近几年同性恋议题一直对我有着神秘的吸引力。

第一次开始了解同性婚姻议题是2013年的美国诉温莎案 (United States v. Windsor)。在该案中，美国高院裁定1996年颁布的《捍卫婚姻法案》 Defense of Marriage Act ...

关于此书的评论直接参看中国政法大学郭晓飞副教授写的序言即可，虽然郭教授在序言中戏称自己还不如豆瓣青年的水平高，但实际上，他在序言中对本书的内容进行精准的概括，并提出了批评。虽然在我看来，有些批评不大厚道，因为毕竟吉野先生自己在正文最后一段中已经提到了本书观...

“每个人都在掩饰。掩饰，即淡化一个不受欢迎的身份，去迎合主流。”  
这是宏观意义上的掩饰，但这本书主要探讨的是美国主流社会对于同性恋者这个身份的态度转变。这个转变基本是由三个阶段组成：

“整个20世纪中期，同性恋常常被要求成为异性恋，无论是通过前脑叶白质切除...

认真读完《掩饰》这本书分了两次。

第一次纯粹从心理学角度对同性恋好奇。这个驱动力是外向的。

第二次是我真的喜欢上了这个作者的文笔与思想。这次的驱动力是内向的。

事实证明，驱动转为内向时，可以更深刻。

就好比爱情，当你试图真正去了解一个人的灵魂，那么会从“喜欢” ...

一开始就被作者的文笔深深吸引。或许归功于他在大学时期用“诗集”代替论文的方式，或许是他本身对于诗歌、文学的热爱，再加上“法律语言紧张的愉悦感”，让本书的语言十分流畅，比喻也让人有身临其境之感。

这本书具体讲到了同性恋的掩饰、种族掩饰和性别掩饰这三种。 ...

[掩饰\\_下载链接1](#)